

Perspectivas estudiantiles sobre el impacto del Shadowing en la competencia oral del inglés: un análisis cualitativo en el contexto universitario

*Student Perspectives on the Impact of Shadowing on English Speaking
Competence: A Qualitative Analysis in the University Context*

<https://doi.org/10.5281/zenodo.17817619>

AUTORES: Yanina del Rocio Carbo Silva ^{1*}

María José Sandoval-Pérez ²

Marta Cecilia Alvarez Peña ³

Vicente Javier Coello-Vásquez ⁴

DIRECCIÓN PARA CORRESPONDENCIA: ycarbo@utb.edu.ec

Fecha de recepción: 10 / 09 / 2025

Fecha de aceptación: 10 / 11 / 2025

RESUMEN

El presente estudio cualitativo analiza las percepciones de estudiantes universitarios de nivel intermedio del Centro de Idiomas de la Universidad Técnica de Babahoyo respecto al uso de la técnica de shadowing en clases virtuales como estrategia para mejorar la competencia oral en inglés. A través de entrevistas semiestructuradas y observaciones, se identificaron cuatro

^{1*} <https://orcid.org/0000-0002-1385-0659>, Universidad Técnica de Babahoyo, Centro de Idiomas CENID, Babahoyo, Ecuador, ycarbo@utb.edu.ec

² <https://orcid.org/0000-0003-1858-7121>, Universidad Técnica de Babahoyo, Centro de Idiomas CENID, Babahoyo, Ecuador, msandoval@utb.edu.ec

³ <https://orcid.org/0000-0001-7698-8965>, Universidad Técnica de Babahoyo, Centro de Idiomas CENID, Babahoyo, Ecuador, malvarezp@utb.edu.ec

⁴ <https://orcid.org/0000-0001-8544-1304>, Universidad Técnica de Babahoyo, Centro de Idiomas CENID, Babahoyo, Ecuador, vcoellov@utb.edu.ec

categorías emergentes: utilidad percibida, actitudes y emociones, desafíos, y sugerencias pedagógicas. Los resultados evidencian que el shadowing es valorado positivamente por su impacto en la pronunciación, fluidez y confianza al hablar, aunque también se señalaron obstáculos como la velocidad de los audios y la necesidad de acompañamiento docente. Se concluye que esta técnica no solo influye en el aspecto lingüístico, sino también en factores afectivos y metacognitivos, siendo fundamental considerar la voz del estudiante para una implementación eficaz y contextualizada.

Palabras clave: *Shadowing, competencia oral, percepciones estudiantiles, enseñanza del inglés, educación virtual*

ABSTRACT

This qualitative study analyzes the perceptions of intermediate-level university students from the Language Center of the Technical University of Babahoyo regarding the use of the *shadowing* technique in virtual classes as a strategy to enhance English oral competence. Through semi-structured interviews and observations, four key themes emerged: perceived usefulness, emotions and attitudes, implementation challenges, and pedagogical suggestions. The findings show that shadowing is positively valued for its impact on pronunciation, fluency, and speaking confidence, though participants also noted difficulties such as fast-paced audio and the need for teacher guidance. It is concluded that shadowing influences not only linguistic development but also emotional and metacognitive factors, highlighting the importance of incorporating student voices to ensure effective and context-sensitive implementation.

Keywords: *Shadowing, oral proficiency, student perceptions, English language teaching, virtual education*

INTRODUCCIÓN

En la actual sociedad global interconectada, dominar el inglés es más que una habilidad valiosa: es un puente vital hacia las oportunidades y el entendimiento. Este idioma es considerado como la lengua franca global que facilita la diplomacia internacional, las negociaciones comerciales, los intercambios culturales y el acceso al conocimiento

científico. En el ámbito digital, la mayoría de los contenidos web, interfaces tecnológicas y plataformas académicas utilizan predominantemente el inglés, lo que amplía las posibilidades de acceso a la información y la comunicación intercultural para quienes lo dominan. Vega & Raj (2021) señalan que alcanzar un nivel avanzado en este idioma desbloquea oportunidades educativas ilimitadas, fomenta diálogos interculturales genuinos y representa no solo una herramienta didáctica esencial, sino también una llave que abre oportunidades educativas y profesionales en contextos globales.

Sin embargo, una de las habilidades que más dificultades presenta en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera (EFL) es la producción oral. Los estudiantes universitarios enfrentan obstáculos como la falta de fluidez, dificultades en la pronunciación y entonación, escaso repertorio léxico, errores gramaticales recurrentes y ansiedad comunicativa. Frente a estos desafíos, la incorporación de estrategias innovadoras se vuelve indispensable. Una de las técnicas con creciente aceptación en contextos académicos es el *shadowing*, que consiste en repetir un texto hablado con la mayor fidelidad posible inmediatamente después de escucharlo (Yavari & Safiee, 2019). Esta técnica ha demostrado ser eficaz para mejorar tanto la escucha como la producción oral, ya que exige atención simultánea a los aspectos fonológicos, semánticos y prosódicos de la lengua meta (Santos & Ramírez, 2023).

El interés por el *shadowing* ha aumentado en la última década, diversos estudios han señalado el potencial del *shadowing* para mejorar aspectos clave de la competencia oral, como la fluidez, la entonación, la precisión fonética y la confianza al hablar. En un estudio realizado por Galeas, Rivadeneira & Coutinho (2023) se evidenció que los estudiantes de formación docente perciben el *shadowing* como una técnica efectiva para fortalecer la pronunciación, la fluidez y la autoconfianza, además de considerarla motivadora dentro del contexto de clases virtuales. Asimismo, los hallazgos sugieren que el uso continuo del *shadowing* puede incidir positivamente en la autonomía del estudiante y en su conciencia metacognitiva sobre el aprendizaje del idioma.

Por su parte, Sumiyoshi y Svetanant (2017) subrayan que la postura y el interés del alumno hacia la técnica de *shadowing* tienen un impacto directo en su eficacia pedagógica. Mediante una metodología combinada que fusionó datos cuantitativos y cualitativos, los escritores evidenciaron que aquellos alumnos que asumían una actitud positiva hacia la técnica tenían

mayor tendencia a incorporarla en su plan de estudios y a vencer los obstáculos inherentes al procedimiento. Este descubrimiento resalta que la efectividad del shadowing no se basa únicamente en su diseño metodológico, sino en el nivel de aceptación y dedicación del alumno.

En este contexto, tener en cuenta las percepciones del alumno se convierte en esencial, pues posibilita al profesor ajustar la aplicación de la técnica a las demandas emocionales, cognitivas y motivacionales del equipo. Pasar por alto este elemento podría resultar en una práctica mecánica, de escasa relevancia y con poco efecto educativo. Así pues, para conseguir una implementación pedagógica exitosa del shadowing, es crucial no solo instruir sobre cómo se lleva a cabo, sino también fomentar una actitud positiva hacia su aplicación, fomentando un aprendizaje más consciente, autónomo y sostenible (Gualoto, 2019).

Por otro lado, investigaciones realizadas en contextos no anglófonos, como el estudio de Santos, Veiga & Vélez (2020) desarrollado en Ecuador han demostrado que la actitud y la motivación del estudiante hacia el aprendizaje influyen directamente en su efectividad. Los autores destacan que los estudiantes que tienen una percepción positiva de la técnica que utilizan sus docentes tienden a involucrarse activamente en su uso, lo cual repercute en una mejora significativa de su capacidad de escucha activa y de producción oral. Este enfoque centrado en las perspectivas del estudiante permite comprender no solo los efectos cuantificables del shadowing, sino también las percepciones, emociones y actitudes que lo acompañan, elementos fundamentales en entornos educativos centrados en el estudiante.

Desde una perspectiva centrada en el alumno, entender cómo perciben y experimentan las técnicas utilizadas en el salón de clases es esencial. Investigaciones anteriores señalan que no siempre hay una correlación entre la efectividad detectada de una técnica y el grado de confort del alumno al emplearla. Por ejemplo, Santos y Ramírez (2023) descubrieron que, pese a que la técnica 4/3/2 empleada en su investigación mejoró la fluidez oral, una de las participantes expresó sentirse ansiosa, al momento de tratar de imitar su habla con el de una "rapera", lo cual impactó de manera negativa su experiencia. En este contexto, autores como Sumiyoshi & Svetanant (2017) argumentan que reconocer las percepciones de los estudiantes debe ser una prioridad en el diseño de la instrucción, pues facilita a los profesores la

adaptación de sus métodos para promover ambientes de aprendizaje más inclusivos, confortables y eficaces (Thijssen et al., 2022; Trigwell et al., 1999).

Pese a las ventajas registradas del shadowing, aún existe un vacío en la literatura respecto a la comprensión detallada de cómo los alumnos de nivel universitario perciben esta técnica en entornos reales de estudio. La mayoría de las investigaciones se han enfocado en resultados medibles de mejora oral, sin embargo, han ignorado la dimensión subjetiva de la experiencia del alumno, factor crucial para alcanzar una implementación relevante y duradera. Macías (2024) admite que el triunfo de una estrategia pedagógica no solo se basa en su diseño, sino también en su aceptación y asimilación por el alumno, son pocos los estudios que tratan este asunto desde la perspectiva directa del estudiante.

En este contexto, se presenta la necesidad de investigar cómo los alumnos universitarios viven el shadowing, qué importancia le otorgan en su proceso de aprendizaje oral del inglés, y cuáles son sus percepciones sobre su utilidad, complejidad o utilidad. Investigar estas percepciones no solo ayuda a ampliar el abanico de estudios sobre metodologías activas en la instrucción del inglés, sino que también proporciona recursos para reconfigurar prácticas de enseñanza más ajustadas a las circunstancias y aspiraciones de los estudiantes.

En este contexto, el presente estudio se propone identificar y analizar las perspectivas estudiantiles sobre el impacto del shadowing en la competencia oral del inglés, a partir de un enfoque cualitativo en el contexto universitario. Mediante el estudio de vivencias, percepciones y evaluaciones, se pretende entender el rol que esta técnica juega en la evolución de la producción verbal, además de su aceptabilidad pedagógica en un ambiente de enseñanza en línea. Teniendo en cuenta que la mayoría de los estudios disponibles se han enfocado en resultados cuantitativos, resulta relevante investigar las voces de estudiantes universitarios de diversas disciplinas, en contextos reales de aprendizaje. Este estudio ayudará a ampliar el entendimiento acerca de la utilidad pedagógica del shadowing y a justificar su incorporación en programas de instrucción del inglés en formato presencial o virtual.

La competencia oral en inglés como lengua extranjera

La competencia oral en el aprendizaje del inglés como idioma extranjero (EFL) representa una de las áreas más complicadas del dominio del idioma, dado que requiere la incorporación

conjunta de elementos fonológicos, gramaticales, léxicos, pragmáticos y sociolingüísticos. De acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (Consejo de Europa, 2018), esta competencia no solo requiere hablar con corrección gramatical, sino también generar un discurso fluido, consistente y apropiado para el contexto de comunicación. En el ámbito académico, esta competencia se convierte en esencial para el progreso académico y profesional, dado que posibilita a los alumnos involucrarse en exposiciones orales, seminarios, proyectos de cooperación y actividades de internacionalización.

No obstante, múltiples investigaciones han demostrado que los estudiantes de nivel universitario enfrentan varios obstáculos en la expresión oral. Estos abarcan limitaciones en la pronunciación, errores en la entonación, interrupciones constantes en el ritmo del discurso, uso limitado del vocabulario y alta ansiedad comunicativa (Hamada, 2016; Sumiyoshi & Svetanant, 2017) Para superar estos retos, no solo se necesita una enseñanza gramatical explícita, sino también estrategias pedagógicas enfocadas en la práctica activa y el empleo auténtico del idioma.

El shadowing como técnica para el desarrollo de la producción oral

El shadowing es una técnica de repetición inmediata que consiste en escuchar un modelo oral y reproducirlo casi simultáneamente, imitando con precisión aspectos fonológicos, prosódicos y rítmicos del discurso. Originalmente utilizada en la formación de intérpretes simultáneos (Lambert, 1992), esta técnica ha sido adaptada con éxito a la enseñanza de lenguas extranjeras por su capacidad para fortalecer la conciencia fonética, la fluidez verbal y la entonación natural (Yavari & Safiee, 2019; Efeoğlu, 2023).

En el sector educativo, varias investigaciones han corroborado la efectividad del shadowing para potenciar la pronunciación, el ritmo y la fluidez en el habla. Hamada (2016) resalta que este método fomenta el crecimiento de capacidades de procesamiento auditivo y articulación, propiciando una automatización gradual de estructuras lingüísticas. Además, el shadowing, al exigir un cuidado constante al aporte auditivo, potencia la habilidad de escucha activa y la reproducción exacta del lenguaje oral.

Estudios realizados en diversos niveles de educación han demostrado resultados favorables. Por ejemplo, en una investigación llevada a cabo con alumnos de secundaria en Perú, Terán

& Zavaleta (2022) informaron un avance notable en la entonación, segmentación silábica y acentuación del inglés después de la implementación sistemática del shadowing. De manera parecida, Jaco & Palacios (2021) verificaron que los alumnos de quinto grado que aplicaron este método alcanzaron una mayor fluidez, seguridad y exactitud fonética en su expresión oral.

En el contexto universitario, Galeas, Rivadeneira y Coutinho (2023) investigaron las opiniones de futuros docentes de inglés sobre la implementación del shadowing y determinaron que este método no solo optimizó elementos lingüísticos, sino también la motivación, independencia y seguridad de los estudiantes. Estos descubrimientos fortalecen la percepción del shadowing como una táctica eficaz, versátil y apta para adaptarse a diferentes grados de competencia.

Actitud, motivación y percepción del estudiante frente al shadowing

Adicional de las ventajas lingüísticas, diversos escritores están de acuerdo en que el éxito del shadowing como táctica pedagógica se basa en gran parte en las actitudes y motivaciones del alumno. Sumiyoshi y Svetanant (2017), en una investigación realizada con estudiantes de japonés como segundo idioma, demostraron que aquellos estudiantes que entendían el propósito del shadowing y percibían su beneficio, mostraban una mayor inclinación a practicarlo de manera constante. La motivación inherente como la aspiración de perfeccionar la fluidez o parecer más natural, resultó esencial para mantener una adherencia constante a la técnica, mientras que una postura negativa o mecánica restringía su eficacia.

En el campo de la enseñanza de lenguas extranjera, se vuelve cada vez más importante tener en cuenta elementos emocionales como la actitud, la motivación y las percepciones del alumno respecto a las técnicas utilizadas (Vélez & Mendoza, 2024). Estos factores no solo impactan en el desempeño escolar, sino también en la voluntad del alumno de involucrarse de manera activa en su proceso de formación. En este contexto, aunque la técnica del shadowing ha probado ser efectiva para potenciar la pronunciación y fluidez en el habla, necesita de una postura positiva por parte del alumno para lograr su máximo potencial educativo (Burak & Sarıçoban, 2023).

En la misma línea, investigaciones como la realizada por Santos y Ramírez (2023) enfatizan la relevancia de prestar atención a la voz del alumno. A pesar de que una técnica puede

producir progresos medibles, si quien la aplica no la percibe como relevante o comfortable, sus ventajas pueden verse afectadas. Ellos mencionan que una participante de su estudio expresó sentirse incómoda al emplear la técnica 4/3/2 debido a que modificaba su ritmo natural de habla, asemejándola a una "rapera", lo que provocó ansiedad comunicativa. Este caso demuestra que se debe tener en cuenta la experiencia personal del alumno en el diseño metodológico, ya que no todo progreso medible se convierte en satisfacción o aceptación de la técnica (Trigwell, Prosser & Waterhouse, 1999).

Jin (2022) llevo a cabo una investigación con alumnos coreanos universitarios que estudiaban inglés como segundo idioma, evidenciando que tanto la actitud como la motivación tienen un impacto directo en la eficacia del shadowing. El escritor descubrió que los alumnos con motivación intrínseca, es decir, aquellos motivados por el anhelo de ser más naturales o comunicarse con mayor exactitud, adoptaron la técnica con entusiasmo, lo que se tradujo en un incremento notable de su habilidad para hablar. En cambio, aquellos que no percibían claramente las ventajas del shadowing o lo percibían como una actividad monótona y repetitiva, demostraron una menor constancia y un reducido mejoramiento en su rendimiento lingüístico.

Este descubrimiento respalda la idea de que la percepción del alumno acerca del objetivo y la eficacia de un método educativo es crucial para su adopción eficaz (Santos, Veiga & Vélez, 2020). En resumen, si el alumno identifica que la técnica concuerda con sus necesidades y metas, es más factible que participe de manera activa en su implementación. Por esta razón, la motivación no debe ser vista como un factor secundario, sino como un elemento clave en la aplicación de estrategias como el shadowing (Burak & Sarıçoban, 2023).

Investigaciones en entornos latinoamericanos resaltan la relevancia de las percepciones de los estudiantes. Por ejemplo, Galeas, Rivadeneira & Coutinho (2023) investigaron las perspectivas de posibles profesores de inglés en Ecuador y determinaron que la técnica fue apreciada positivamente en aspectos de fluidez, pronunciación y confianza en el habla. Sin embargo, también se detectaron inquietudes vinculadas al ritmo rápido de ciertos audios y el desafío inicial para sincronizar la voz con el modelo, lo que demuestra la importancia de una aplicación gradual, orientada y contextual de la técnica.

Desde un enfoque educativo enfocado en el alumno, escritores como Cook-Sather (2003) y Fisette (2010) argumentan que incorporar la perspectiva del alumno en la organización y valoración de las prácticas pedagógicas es esencial para crear entornos de aprendizaje relevantes, justos y sostenibles. Es importante prestar atención a las percepciones de los alumnos para no solo detectar obstáculos encubiertos, sino también modificar las tácticas para que se ajusten de manera óptima a las demandas individuales y grupales del equipo.

Rosyidi, Paris & Masyudi (2022) han señalado que a pesar de que una estrategia logra resultados favorables, puede no ser bien acogida por todos los alumnos. La eficacia del shadowing como medio para potenciar la producción oral se basa tanto en sus propiedades técnicas como en las condiciones emocionales y cognitivas del alumno. Tomar en cuenta sus percepciones, motivaciones y actitudes no solo mejora su ejecución, sino que también robustece la relación entre el profesor, la estrategia y el alumno, fomentando un aprendizaje más completo y humanizado (Galeas, Rivadeneira & Coutinho, 2023)

El shadowing en entornos virtuales de aprendizaje

El auge de la educación virtual a escala mundial ha cambiado radicalmente las prácticas de enseñanza, desafiando a los profesores a ajustar sus tácticas convencionales a nuevas plataformas, recursos y dinámicas. En este escenario, Macías (2024) enfatiza que el método de shadowing ha cobrado importancia como un recurso factible y eficiente en ambientes virtuales, al proporcionar diversas ventajas tanto en términos lingüísticos como tecnológicos. No solo su implementación es compatible con la enseñanza a distancia, sino que incluso puede ser potenciada mediante la utilización de recursos digitales, ya que puede implementarse mediante plataformas de audio, videos interactivos o grabaciones asincrónicas. Galeas et al. (2023) destacan que su uso en clases en línea no solo mejora la pronunciación y la fluidez, sino que también fomenta la autonomía, dado que el estudiante puede practicar de manera individualizada y a su propio ritmo.

En contraste con otros métodos que demandan interacción presencial o trabajo en equipo sincrónico, el shadowing se ajusta con facilidad a espacios asincrónicos con facilidad. Esto posibilita que los alumnos practiquen en su tiempo libre, repitan los audios cuando lo juzguen oportuno, y documenten su avance a través de grabaciones, lo que promueve la autonomía, el autoaprendizaje y la autorregulación (Galeas et al., 2023). Estas características son

particularmente importantes en contextos universitarios donde los alumnos deben balancear sus estudios con otras obligaciones académicas, laborales o personales. En este sentido, la técnica no solo responde a los objetivos lingüísticos, sino también a las demandas de flexibilidad, accesibilidad y autorregulación que caracterizan la educación en línea contemporánea (Efeoğlu, 2023).

Hamada (2016) subraya que los avances tecnológicos han facilitado el acceso a material auténtico en inglés como podcasts, entrevistas, conferencias TED, audiolibros, entre otros, que pueden ser utilizados como base para la práctica de shadowing. Al exponerse a modelos lingüísticos reales y variados, los estudiantes no solo mejoran su competencia fonológica, sino también desarrollan habilidades de comprensión auditiva, manejo de registros formales e informales, y familiaridad con distintos acentos del inglés. Para Macías (2024) el shadowing es un método sumamente compatible con los ambientes virtuales de aprendizaje, debido a su versatilidad, coste reducido y capacidad de personalización

Rosyidi, Masyudi, & Paris, (2022) mencionan que en términos pedagógicos, el uso de shadowing en modalidad virtual permite a los docentes diseñar tareas interactivas y progresivas que integren la retroalimentación formativa. Por ejemplo, se puede solicitar a los estudiantes que graben su práctica semanal, la compartan en foros virtuales y reciban comentarios específicos de sus pares o del profesor. Esta dinámica fortalece la conciencia metacognitiva del estudiante, ya que lo obliga a monitorear su propio desempeño y establecer metas de mejora personal (Yavari & Safiee, 2019). Si se aplica con una estructura pedagógica apropiada que contemple metas definidas, retroalimentación y diversidad de recursos, puede transformarse en un recurso potente para potenciar la producción oral del inglés en entornos universitarios remotos.

No obstante, también es necesario tener en cuenta algunos retos intrínsecos al ambiente virtual. Dentro de estos aspectos, la falta de acompañamiento inmediato puede complicar la rectificación de fallos constantes en la pronunciación, particularmente en alumnos con un nivel de conciencia fonológica bajo (Santos & Ramírez, 2023). Igualmente, la motivación puede ser impactada si no se implementa un sistema de monitoreo claro o si el alumno no entiende completamente las ventajas de la técnica. Por lo tanto, varios escritores están de

acuerdo en que la motivación y la postura del alumno continúan siendo elementos cruciales para el triunfo del shadowing, incluso en formatos digitales (Sumiyoshi & Svetanant, 2017).

METODOLOGÍA

El presente estudio se desarrolló bajo un enfoque cualitativo, con el objetivo de entender a fondo las percepciones, posturas y vivencias de los alumnos universitarios ante la aplicación del método de shadowing en su proceso de aprendizaje del inglés. Este método fue elegido por su habilidad para examinar fenómenos complejos desde el punto de vista de los participantes, adquiriendo matices subjetivos y significados moldeados socialmente (Denzin & Lincoln, 2018).

El estudio utiliza un enfoque fenomenológico interpretativo, que facilita el análisis de cómo los alumnos experimentan y otorgan significado a la práctica del shadowing como técnica para potenciar su habilidad oral. Creswell & Poth (2018) enfatizan que este tipo de análisis es apropiado cuando se intenta entender experiencias desde la perspectiva de los participantes, identificando sus sentimientos, apreciaciones y convicciones.

La recopilación de datos se realizó a través de entrevistas semiestructuradas individuales, concebidas para examinar las opiniones de los alumnos respecto a la eficacia, complejidad, repercusión emocional y eficacia del método de shadowing en su desarrollo verbal. Las entrevistas, que duraron cerca de 30 minutos, se llevaron a cabo en formato digital (a través de Zoom) y se registraron con consentimiento informado. Como herramienta adicional, se utilizó un formulario de observación cualitativa durante las sesiones de shadowing, con la finalidad de documentar conductas significativas como la implicación, el grado de concentración, la manifestación de emociones y la independencia en el procedimiento. Esta triangulación permitió enriquecer la interpretación de los datos.

El estudio respetó los principios éticos de confidencialidad, consentimiento informado y voluntariedad. Todos los participantes firmaron un consentimiento donde se les explicó el propósito del estudio, el uso de los datos y su derecho a retirarse en cualquier momento. La investigación fue autorizada por la Dirección académica del Centro de Idiomas de la Universidad Técnica de Babahoyo. La población participante en este estudio cualitativo corresponde a 160 estudiantes universitarios del periodo académico octubre – febrero 2025,

de nivel intermedio (B1) pertenecientes al Centro de Idiomas de la Universidad Técnica de Babahoyo. Se aplicó un muestreo intencional y se seleccionó un subgrupo de 30 estudiantes, equilibrando variables como género, rendimiento académico y participación activa en las sesiones de shadowing. La selección buscó garantizar una diversidad de voces representativas del total.

En una primera fase, los estudiantes participaron durante un semestre en prácticas sistemáticas de shadowing en modalidad virtual. Una vez finalizado el proceso, se invitó a los estudiantes seleccionados a participar en entrevistas individuales. Esta estrategia secuencial buscó triangular los resultados con las narrativas estudiantiles, fortaleciendo la validez del proceso investigativo. El análisis de la información se realizó mediante el estudio temático propuesto por Braun y Clarke (2006), siguiendo seis fases: familiarización con los datos, codificación, búsqueda de temas, revisión, definición y redacción del informe. El análisis buscó identificar patrones recurrentes sobre la percepción del shadowing, tales como utilidad percibida, barreras, impacto emocional y sugerencias de mejora. Se implementaron estrategias de validación cruzada (codificación doble y revisión por pares) para asegurar la credibilidad, confirmabilidad y transferibilidad de los resultados

RESULTADOS

El análisis de las entrevistas semiestructuradas realizadas a 30 estudiantes que participaron en el proceso de shadowing permitió identificar cuatro categorías temáticas emergentes: (1) utilidad percibida de la técnica para la mejora oral, (2) emociones y actitudes frente a la práctica del *shadowing*, (3) desafíos experimentados durante el proceso, y (4) sugerencias para su implementación pedagógica. Estas categorías reflejan cómo los estudiantes interpretaron y vivenciaron la técnica desde una dimensión tanto cognitiva como afectiva.

1. Utilidad percibida del shadowing en el desarrollo de la competencia oral.

La mayoría de los participantes coincidieron con que el método del shadowing les ayudó a mejorar su pronunciación, entonación y fluidez. Indicaron que la repetición de audios de hablantes nativos o avanzados les facilitó la identificación de sonidos desconocidos y la adaptación de su producción oral. Uno de los alumnos señaló:

“Antes me resultaba complicado pronunciar palabras largas o con sonidos poco comunes, pero con el shadowing lo he hecho tantas veces que ya me resulta más natural” (E7)

Esta percepción concuerda con investigaciones anteriores que resaltan la efectividad del shadowing en la mejora de habilidades fonológicas (Hamada, 2019; Galeas Arboleda et al., 2023).

De la misma manera, varios estudiantes destacaron que el shadowing les permitió internalizar estructuras gramaticales y mejorar su comprensión auditiva. Según mencionaron, la técnica ayudó a "pensar en inglés" al repetir expresiones comunes y frases funcionales, contribuyendo así a automatizar el habla.

2. Emociones y actitudes frente a la práctica.

El análisis reveló una actitud mayoritariamente positiva hacia la técnica, acompañada de emociones como entusiasmo, motivación y satisfacción al notar progresos. Los estudiantes valoraron el carácter activo y desafiante del shadowing, especialmente en comparación con métodos más pasivos como la memorización o las repeticiones tradicionales.

Sin embargo, algunos participantes manifestaron ansiedad inicial al tener que repetir audios rápidos o con acentos poco familiares. Esta ansiedad, según declararon, disminuyó conforme se familiarizaban con la práctica. Una estudiante comentó:

“Al principio me daba vergüenza grabarme o equivocarme, pero después me gustó escuchar cómo iba mejorando.” (E12)

Estos testimonios coinciden con lo reportado por Sumiyoshi & Svetanant (2017), quienes señalaron que la motivación intrínseca y la actitud hacia el shadowing son factores determinantes para su efectividad.

3. Desafíos percibidos en la implementación del shadowing

A pesar de los beneficios, los estudiantes identificaron tres dificultades recurrentes: la velocidad del audio, la falta de comprensión total del contenido, y el cansancio generado por la repetición intensiva. Algunos indicaron que, sin un acompañamiento adecuado del docente, es fácil perder la motivación o aplicar la técnica de forma mecánica. Por ejemplo:

“Había audios que eran muy rápidos y me estresaba seguirles el paso. A veces solo repetía sin entender.” (E5)

Estas observaciones reflejan la necesidad de una planificación progresiva y adaptativa, en la que los materiales estén ajustados al nivel del estudiante y se proporcione retroalimentación constante.

4. Sugerencias para la aplicación pedagógica del shadowing.

Los estudiantes ofrecieron diversas sugerencias para mejorar la experiencia. Entre las más frecuentes se encuentran: incorporar audios con temáticas de interés juvenil, permitir la elección de materiales, usar subtítulos durante las primeras sesiones, y combinar shadowing con actividades de interacción oral (como juegos de rol o debates). Una recomendación destacada fue:

“Sería bueno si el profesor da opciones de audios y no siempre usar los mismos. Me gustaría practicar con canciones o series también.” (E15)

Estas propuestas evidencian una actitud crítica y proactiva hacia su propio aprendizaje, lo que coincide con los principios de la pedagogía centrada en el estudiante (Cook-Sather, 2003; Santos, Veiga & Vélez, 2020).

Tabla 1.

Categorías Temáticas y Códigos

Categoría Temática	Códigos emergentes	Citas representativas
Utilidad percibida del shadowing	Mejora en fluidez, pronunciación, ritmo	“Ahora puedo hablar sin pensar tanto las palabras.”
Emociones y actitudes	Motivación, ansiedad inicial, satisfacción	“Al inicio me sentía raro, pero luego gané confianza.”
Desafíos de implementación	Audios muy rápidos, poca comprensión	“Había audios que no entendía y me frustraba.”
Sugerencias pedagógicas	Subtítulos, audios variados, guía docente	“Sería bueno elegir temas que nos gusten.”

Nota: Esta tabla muestra de manera sistemática las cuatro categorías emergentes del análisis temático y ejemplos de códigos asociados.

La tabla resume las cuatro categorías emergentes identificadas mediante análisis temático, junto con ejemplos de códigos asociados y citas textuales que ilustran la percepción estudiantil. Los hallazgos cualitativos muestran que el método del shadowing no solo influye en el ámbito lingüístico, sino que también estimula elementos emocionales, táctiles y metacognitivos que resultan esenciales en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera. No obstante, su efectividad depende de una aplicación pedagógica consciente, progresiva y adaptada a las necesidades del grupo.

Tabla 2.

Frecuencia de Mención por Categoría

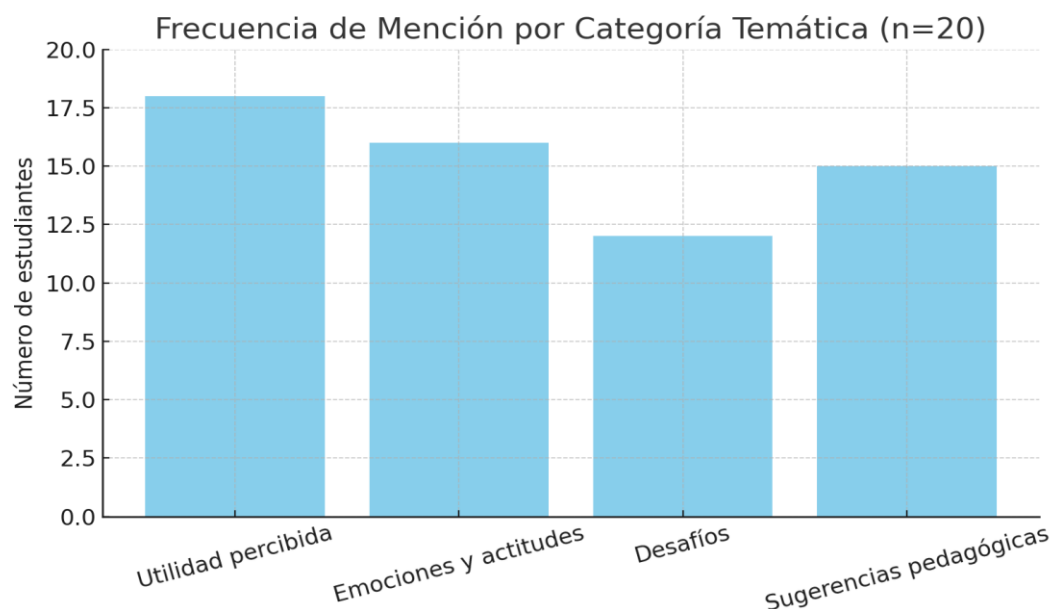
Categoría	Frecuencia de mención
Utilidad percibida	18
Emociones y actitudes	16
Desafíos	12
Sugerencias pedagógicas	15

Nota: Esta tabla muestra cuántos estudiantes (de los 30 entrevistados) mencionaron cada categoría.

Gráfico 1

Frecuencia de Mención por Categoría

Nota: Este gráfico muestra cuántos de los 20 estudiantes entrevistados mencionaron cada una de las categorías temáticas emergentes.



Nota: Este gráfico muestra cuántos de los 20 estudiantes entrevistados mencionaron cada una de las categorías temáticas emergentes.

El gráfico presenta la frecuencia con la que los estudiantes entrevistados mencionaron cada categoría temática durante el análisis cualitativo. Se observa que la mayoría destacó la utilidad percibida del shadowing, seguida de emociones positivas y sugerencias pedagógicas. Los desafíos fueron mencionados por una parte importante, aunque menor.

DISCUSIÓN

Los hallazgos obtenidos en este estudio cualitativo revelan que la mayoría de los estudiantes universitarios involucrados consideraron el método del shadowing como una herramienta efectiva y práctica para potenciar sus destrezas orales en el idioma inglés, especialmente en términos de pronunciación, fluidez, entonación y entendimiento auditivo. Estas percepciones concuerdan con lo reportado en estudios previos llevados a cabo en diferentes contextos.

El estudio de Galeas, Rivadeneira & Coutinho (2023), realizado con futuros docentes de inglés, identificó que los estudiantes consideraban el shadowing como una técnica efectiva para mejorar la pronunciación y la confianza oral, además de destacar su carácter motivador. De manera similar, en el presente estudio, los estudiantes valoraron positivamente el hecho

de repetir fragmentos orales con modelos nativos, mencionando que esta práctica les permitió desarrollar una mayor naturalidad en el habla y familiarizarse con estructuras comunes del idioma.

Asimismo, los resultados también reflejan lo señalado por Sumiyoshi & Svetanant (2017), quienes concluyeron que la actitud y motivación del estudiante frente al shadowing influyen directamente en su efectividad. En nuestro estudio, varios participantes indicaron que su disposición hacia la técnica cambió conforme lograban avances en su producción oral, y que su motivación aumentaba al notar mejoras concretas. Esto refuerza la idea de que la percepción de utilidad y la experiencia positiva son factores clave que pueden impulsar la continuidad del uso de la técnica más allá del aula.

Por otro lado, se identificaron dificultades comunes asociadas con el ritmo acelerado de los audios, la comprensión limitada de algunos contenidos y la fatiga generada por la repetición intensiva. Estos aspectos ya habían sido señalados en estudios como el de Rosyidi, Paris y Masyudi (2022), quienes encontraron que, si bien los estudiantes valoraban los beneficios del shadowing, algunos expresaban incomodidad al enfrentarse a audios de alta velocidad o sin contextualización, lo cual podía generar frustración o desmotivación si no existía acompañamiento docente.

En este sentido, la necesidad de una implementación pedagógica gradual y adaptada al nivel del estudiante fue una constante tanto en los estudios previos como en el presente análisis. Burak & Sariçoban (2023) destacan que cuando el shadowing se introduce con materiales adecuados, secuencias progresivas y retroalimentación guiada, los estudiantes no solo mejoran sus habilidades orales, sino que también desarrollan actitudes positivas hacia el aprendizaje del inglés. Esto se refleja en las sugerencias planteadas por los estudiantes en nuestro estudio, quienes pidieron mayor variedad de audios, integración de subtítulos y temas de interés personal, elementos que aumentan la relevancia y el compromiso afectivo con la actividad.

Un elemento destacado en el presente estudio es la dimensión emocional vinculada al shadowing. Aunque muchos estudiantes manifestaron ansiedad inicial, esta fue reemplazada gradualmente por satisfacción y confianza al evidenciar avances. Este patrón coincide con los hallazgos de Jin (2022), quienes demostraron que las actividades de shadowing basadas

en películas no solo impactan la producción oral, sino que también mejoran el interés, la autopercepción lingüística y la disminución del miedo escénico. Así, el shadowing no se limita a una técnica fonológica, sino que se consolida como un recurso integral que activa dimensiones cognitivas, afectivas y metacognitivas del aprendizaje.

Finalmente, los hallazgos del estudio actual refuerzan la postura de Cook-Sather (2003) sobre la necesidad de incorporar la voz del estudiante en la toma de decisiones metodológicas. Los estudiantes no solo evaluaron la efectividad técnica del shadowing, sino que también formularon propuestas concretas para su mejora, demostrando un pensamiento crítico sobre su propio proceso de aprendizaje. Esta retroalimentación, si es considerada en el diseño pedagógico, puede enriquecer significativamente la calidad de la enseñanza de la producción oral en inglés (Vélez & Mendoza, 2024).

En síntesis, los resultados del presente estudio confirman que el shadowing es una técnica valorada por los estudiantes cuando se implementa de forma adecuada, progresiva y contextualizada. La percepción positiva hacia la técnica no solo se asocia con mejoras lingüísticas, sino también con el desarrollo de la motivación, la autonomía y la autoconfianza, aspectos fundamentales para un aprendizaje efectivo y sostenido del inglés como lengua extranjera.

Tabla 3.

Tabla Comparativa de estudios previos.

Estudio	Coincidencias con el presente estudio
Sumiyoshi & Svetanant (2017)	Actitud y motivación influyen en la efectividad del shadowing
Galeas et al. (2023)	Mejora en la producción oral y percepción positiva de la técnica
Rosyidi et al. (2022)	Desafíos por velocidad del audio y comprensión limitada
Jin (2022)	Aumento de confianza y reducción de ansiedad

Nota: La tabla muestra de manera sistematizada las coincidencias con estudios previos

CONCLUSIONES

El presente estudio cualitativo permitió comprender en profundidad las percepciones, actitudes y experiencias de los estudiantes universitarios frente al uso de la técnica de shadowing como estrategia para fortalecer la competencia oral en inglés. A partir del análisis

temático de las entrevistas y observaciones realizadas, se arribaron a las siguientes conclusiones:

El shadowing es percibido como una técnica eficaz para mejorar la producción oral, especialmente en aspectos como la pronunciación, la fluidez, la entonación y la comprensión auditiva. Los estudiantes reconocieron que la repetición constante de modelos nativos les permitió familiarizarse con los sonidos del inglés y adquirir mayor naturalidad al expresarse oralmente. La percepción de utilidad de la técnica y la claridad de sus objetivos fueron determinantes para su aceptación, lo que refuerza la importancia de contextualizar pedagógicamente el uso del shadowing y de proporcionar explicaciones claras sobre sus beneficios y modos de aplicación.

Las actitudes estudiantiles hacia el shadowing fueron mayoritariamente positivas, destacándose la motivación intrínseca, el interés por la técnica y la satisfacción al evidenciar progresos. No obstante, también se identificaron emociones iniciales de ansiedad o inseguridad, las cuales disminuyeron con la práctica y el acompañamiento pedagógico adecuado. Los desafíos más relevantes reportados por los participantes fueron la velocidad de los audios, la dificultad para comprender completamente los textos y el agotamiento generado por la práctica repetitiva. Estas barreras indican la necesidad de ajustar los materiales al nivel del estudiante y dosificar la carga de práctica para evitar la frustración.

Los estudiantes valoraron la posibilidad de participar activamente en su proceso de aprendizaje, haciendo sugerencias para la mejora de la técnica, tales como la inclusión de audios diversos, subtítulos, relacionados con temas de interés personal y combinados con dinámicas de interacción oral. Estas recomendaciones reflejan una actitud crítica y consciente del rol del estudiante como agente activo de su propio aprendizaje.

Finalmente, se concluye que la técnica del shadowing, más allá de ser una herramienta para mejorar habilidades fonológicas, activa dimensiones afectivas, metacognitivas y actitudinales esenciales en el desarrollo de la competencia comunicativa. Su implementación efectiva depende no solo del diseño técnico, sino también de su adaptación al contexto, del acompañamiento docente y de la disposición del estudiante.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Braun, V., & Clarke, V. (2006). Using thematic analysis in psychology. *Qualitative Research in Psychology*, 3(2), 77–101. <https://doi.org/10.1191/1478088706qp063oa>
- Burak Ev, M., & Sariçoban, A. (2023). Using shadowing technique to measure B1 level learners' attitudes towards their speaking skills. *Shanlax International Journal of Education*, 11(2), 43–50. <https://doi.org/10.34293/education.v11i2.6084>
- Consejo de Europa. (2018). *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, enseñanza, evaluación (MCER)*. Instituto Cervantes.
- Cook-Sather, A. (2020). Student voice across contexts: Fostering student agency in today's schools. *Theory Into Practice*, 59(2), 182–191. <https://doi.org/10.1080/00405841.2019.1705091>
- Efeoğlu, E. M. (2023). *The effects of shadowing technique on L2 learners' pronunciation skills* [Tesis doctoral, Necmettin Erbakan University]. *ProQuest Dissertations & Theses Global*. <https://www.proquest.com/openview/33bd594a92bc329bbdd5a5a1316cfd66/1?pq-origsite=gscholar&cbl=2026366&diss=y>
- Fisette, J. (2010). Voice as a tool: Student empowerment through student-centered learning in physical education. *Journal of Physical Education, Recreation & Dance*, 81(1), 35–38. <https://doi.org/10.1080/07303084.2010.10598430>
- Galeas Arboleda, G., Rivadeneira Zambrano, M. A., & Coutinho dos Santos, J. (2023). Shadowing technique: Exploring pre-service EFL teachers' perspectives to improve speaking skills. *Research, Society and Development*, 12(9), e2512943105. <https://doi.org/10.33448/rsd-v12i9.43105>
- Gualoto Díaz, J. (2019). *Shadowing en la producción oral del idioma inglés* [Tesis de licenciatura, Universidad Central del Ecuador]. UCE Repositorio Institucional. <http://www.dspace.uce.edu.ec/handle/25000/19732>
- Hamada, Y. (2016). *Teaching EFL learners shadowing for listening: Developing learners' bottom-up skills* (1st ed.). Routledge. <https://doi.org/10.4324/9781315677118>
- Jaco Charri, C., & Palacios Monago, D. I. (2021). *La técnica shadowing en la producción oral del idioma inglés en los estudiantes del 5to grado de la Institución Educativa “6*

- de Diciembre*"; Chaupimarca, Pasco – 2021 [Tesis profesional, Universidad Nacional “Daniel Alcides Carrión”. Repositorio UNDAC. <http://repositorio.undac.edu.pe/handle/undac/5288>
- Jin, S. (2022). The effects of a shadowing activity using movies on Korean EFL college learners’ speaking skills and their affective attitudes. *Journal of English Teaching through Movies and Media*, 23(1), 27–41. <https://doi.org/10.26689/ief.v1i2.5623>
- Lambert, S. (1992). Shadowing. *Meta: Journal des Traducteurs*, 37(2), 263–273. <https://doi.org/10.7202/003378ar>
- Santos, V., & Ramírez, M. (2023). *Aplicación de la técnica 4/3/2 en el desarrollo de la fluidez oral en estudiantes de inglés como lengua extranjera* [Tesis de licenciatura, Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle].
- Macías, H. (2024). *La estrategia de shadowing como catalizador del aprendizaje del inglés en el grupo cooperativo AIC* [Diplomado de profundización para grado, Universidad Nacional Abierta y a Distancia]. Repositorio Institucional UNAD. <https://repository.unad.edu.co/handle/10596/61657>
- Rosyidi, A. Z., Masyudi, M., & Paris, A. S. (2022). The effect of shadowing technique in teaching speaking at a university. *Scaffolding: Jurnal Pendidikan Islam dan Multikulturalisme*, 4(3), 281–292. <https://doi.org/10.37680/scaffolding.v4i3.1907>
- Rosyidi, A. Z., Paris, A. S., & Masyudi. (2022). Student’s perceptions on using shadowing technique in learning speaking. *International Journal of Social Science and Research Review*, 5(11), 90–95. <https://doi.org/10.47814/ijssrr.v5i11.634>
- Santos, J. C. D., & Ramírez-Ávila, M. S. (2023). Students’ perspectives on the 4/3/2 technique and self-assessment to improve English speaking fluency. *Studies in English Language and Education*, 10(1), 41–59. <https://doi.org/10.24815/siele.v10i1.25700>
- Santos, J., Veiga de Souza, V., & Vélez-Ruiz, M. (2020). Evaluación de las emociones que impiden que estudiantes ecuatorianos hablen inglés en clase: Caso Provincia de Los Ríos. *Maskana*, 11(1), 5–14. <https://doi.org/10.18537/mskn.11.01.01>
- Sumiyoshi, H., & Svetanant, C. (2017). Motivation and attitude towards shadowing: Learners' perspectives in Japanese as a foreign language. *Asian-Pacific Journal of*

- Second and Foreign Language Education*, 2(1), 16. <https://doi.org/10.1186/s40862-017-0039-6>
- Terán Jáuregui, K. G., & Zavaleta Zavaleta, C. I. (2022). *Técnica “shadowing” y la pronunciación del inglés en alumnos del primer año del colegio San Juan, Trujillo* [Trabajo académico, Universidad Nacional de Trujillo]. <https://dspace.unitru.edu.pe/items/167e553b-7f8c-45c8-891d-ddb6fd364d4b>
- Thijssen, M. W., Rege, M., & Solheim, O. J. (2022). Teacher relationship skills and student learning. *Economics of Education Review*, 89, 102251. <https://doi.org/10.1016/j.econedurev.2022.102251>
- Trigwell, K., Prosser, M., & Waterhouse, F. (1999). Relations between teachers’ approaches to teaching and students’ approaches to learning. *Higher Education*, 37, 57–70. <https://doi.org/10.1023/A:1003548313194>
- Vega, R. M., Peláez, E., & Raj, B. (2021). Shadowing as peer experiential learning for faculty instructional development strategy: A case study on a computer science course. *International Journal of Educational Research Open*, 2, 100091. <https://doi.org/10.1016/j.ijedro.2021.100091>
- Vélez Barreto, G. N., & Mendoza Saltos, R. E. (2024). Uso de la técnica shadowing para mejorar la pronunciación en inglés de los estudiantes de 7º grado: Una metodología. *Ciencia Latina Revista Científica Multidisciplinar*, 8(1), 3922–3941. https://doi.org/10.37811/cl_rcm.v8i1.9743
- Yavari, F., & Shafiee, S. (2019). Effects of shadowing and tracking on intermediate EFL learners’ oral fluency. *International Journal of Instruction*, 12(1), 869–884. <https://doi.org/10.29333/iji.2019.12156a>